

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 1 4 7 8 5 5 7 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 151 478 557 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|-------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 11                                                                                                                                         |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>00 00 |  | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others       |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                 |  | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                                                                                                                                                           |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0953 FAX                                                                                                      |  | 総重量 Total gross weight g                                                                                                                                                                               |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                 |  | To (Addressee) Name & Address<br>Im Bo-soon<br>Im Bo-soon<br>#202, 101-dong, 333 Dongbaekjukjeon-daero,<br>Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Spring<br>County Xi)<br><br>Postal Code 16995 |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                          |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                 |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                          |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  | HSコード HS tariff number                                                                                                                                                                                 |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods               |  | 内容品の個数 Number of items contained |  | 正味重量 Net weight g |  | 内容品の価格 Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  | 2                                |  |                   |  | USD12.60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | TEL 010-7518-8499<br>FAX 010-7518-8499                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 1260 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | ご注意！ この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof<br>of delivery attached on the back.                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | ・航空危険物の<br>説明・確認<br>・輸出申告対象<br>(20万円超) か<br>確認                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |                                  |  |                   |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 1 4 7 8 5 5 7 1 P \*

item number

FN 151 478 557 JP

|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            |                                                              |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                       |  | 受付年月日 Date mailed                      |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                 |                    | ご署名 (Signature of recipient)               |                                                              |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  | 年 (Year)<br>2022                       | 月 (Month)<br>01                          | 日 (Date)<br>11                                                                                                                               |                    |                                            |                                                              |                                                    |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                    |  |                                        |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                                |                    |                                            |                                                              |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          | Im Bo-soon<br>Im Bo-soon<br>#202, 101-dong, 333 Dongbaekjukjeon-daero,<br>Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Spring<br>County Xi) |                    |                                            |                                                              |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                               |  | JAPAN                                  |                                          | Postal Code 16995                                                                                                                            |                    |                                            |                                                              |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0953                                                                                                                                                                                               |  | FAX                                    |                                          | Country KOREA                                                                                                                                |                    |                                            |                                                              |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                         |  | HSコード<br>HS tariff<br>number           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                       | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-7518-8499                                            |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | FAX 010-7518-8499                                            |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                        |  |                                        |                                          | 2                                                                                                                                            |                    | USD12.60                                   | 次の場合は口×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                          | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods     | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 返品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                   |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          |                                                                                                                                              |                    |                                            | 1260<br>Yen                                                  |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                                                              |                    | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                              |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                        |                                          | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                           |                    |                                            |                                                              |                                                    |

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 11  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0953      FAX                         | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN151478557JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                   | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                   | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Im Bo-soon<br>Im Bo-soon<br>#202, 101-dong, 333 Dongbaekjukjeon-daero,<br>Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Spring<br>County Xi)<br>16995, KOREA<br><br>TEL 010-7518-8499      FAX 010-7518-8499 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 6. 30          | USD 12. 60            |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 2                |                    | USD 12. 60            |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



(item number) EN 151 478 557 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Sayuri Japan (Japan)<br>Sayuri Japan (Japan)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                  |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 11 |  | 損害要償額<br><br>総重量<br>Total gross weight |                                          | 郵便料金 諸料金<br><br>合計金額 Postage Paid                                                                                                                                                                              |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | Drop Shipping<br>Drop Shipping                                 |  | g                                      |                                          | To (Addressee) Name & Address<br><br>Im Bo-soon<br>Im Bo-soon<br>#202, 101-dong, 333 Dongbaekjukjeon-daero,<br>Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Jungdong, Spring<br>County Xi)<br><br><br>Postal Code 16995 |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  |                                                                |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| TEL +82-70-8028-0953                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |  | Country KOREA                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff<br>number           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                                                                         | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value | TEL 010-7518-8499<br><br>FAX 010-7518-8499                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |  |                                        |                                          | 2                                                                                                                                                                                                              |                    | USD12.60        | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift                             </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample                             </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods                             </div> <div> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others                             </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods                             </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents                             </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                |                    |                 | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br><div style="text-align: center;"> <br/>                     個中<br/>Total number of pieces                 </div>                                                      |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                |                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                                                                |                             |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                                                                               | <p>Country KOREA</p>        | <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br/>         Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064 JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0953</p> |                       |



お問い合わせ番号(item number): EN 151 478 557 JP

|                                                                                                     |                                               |                      |               |      |          |                  |          |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|---------------|------|----------|------------------|----------|---------|
| Sayuri Japan (Japan)<br>Sayuri Japan (Japan)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo | Drop Shipping<br>Drop Shipping                | JAPAN                | お届け先          |      |          |                  |          |         |
| 135-0064                                                                                            | FAX                                           | TEL +82-70-8028-0953 | Country KOREA |      |          |                  |          |         |
| 内容品詳細                                                                                               | HSコード                                         | 原産国                  | 個数            | 正味重量 | 価格       | 損害賠償額 (円)        | 郵便料金 (円) | 送料金 (円) |
| health food                                                                                         |                                               |                      | 2             |      | USD 2.60 |                  |          |         |
|                                                                                                     |                                               |                      |               |      |          |                  |          |         |
|                                                                                                     |                                               |                      |               |      |          |                  |          |         |
|                                                                                                     | No commercial value for customs purpose only. |                      |               |      |          |                  |          |         |
|                                                                                                     |                                               |                      |               |      |          | 日本円換算額合計 (円)     |          | 1260    |
|                                                                                                     |                                               |                      |               |      |          | 受付日印付 Date Stamp |          |         |

10年保存

受付局控

\* E N I S I 4 7 8 5 5 7 J P \*

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増徴のため、開封される場合があることに留意します。